

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Allah – Dieu –,  
Ar-Rahman – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes à toutes les créatures dans le  
bas monde et aux seuls croyants dans l’au-delà –,  
Ar-Rahim – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants –*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*La louange est à Allah le Seigneur des mondes,  
والصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ  
Que l’honneur et l’élévation en degrés, ainsi que  
la préservation de sa communauté de ce qu’il craint pour elle,  
soient accordés à notre maître Mouhammad le Messager de Allah.*

## **Khoutbah n°1389**

Discours du vendredi 8 mai 2026 correspondant au 20 dhou l-qa’dah 1447 de l’Hégire.

# **Les Règles de Conduite dans les Mosquées**

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

*At-hamdou lil-Lahi<sup>1</sup> was-salatou was-salamou ‘ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya ‘ayyouha l-ladhina ‘amanou t-taqou l-Lah.*

La louange est à Allah, nous Le louons, nous recherchons Son aide, nous demandons Sa bonne guidée et nous Le remercions. Nous demandons Sa protection contre le mal de nos âmes et de nos mauvais actes. Celui que Allah guide, c'est lui le bien guidé et celui que Allah égare, tu ne lui trouveras personne pour le guider. Je témoigne qu'il n'est de dieu que Allah, qu'Il est le dieu unique et qu'Il n'a pas d'associé ni de semblable, ni d'égal ni d'équivalent. Et je témoigne que notre maître et bien aimé, notre éminence, notre guide, celui qui est la cause de notre joie, Mouhammad, est Son esclave et Son messager, celui qu'Il agrée le plus, que Allah l'honore davantage ainsi que tous les messagers qu'Il ait jamais envoyés.

Je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Allah, Celui Qui dit dans un verset explicite de Son Livre :

﴿ إِنَّمَا يَعْزَّمُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَعَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ ۗ فَعَسَىٰ أَوْلَىٰكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴾

(*'innama ya^mourou maçajida l-Lahi man 'amana bil-Lahi wal-yawmi l-'akhiri wa'aqama s-salata wa'ata z-zakata walam yakhcha 'il-la l-Laha fa^aça 'oula'ika 'an yakounou mina l-mouhtadîn*) [sourate At-Tawbah

<sup>1</sup> Il s'agit des piliers selon Ach-Chafi'iy pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

verset 18] ce qui signifie : « **Certes ceux qui se rendent souvent dans les mosquées de *Allah* sont ceux qui croient en *Allah* et au Jour dernier, qui accomplissent la prière, s'acquittent de la *zakat* et ne craignent que *Allah*, ceux-là seront au nombre des biens guidés.** »

Chers frères de foi, nous allons parler aujourd'hui des meilleurs endroits sur terre, et il s'agit des mosquées. Le Prophète *alayhi s-salatou was-salam* nous a appris qu'il s'agit des meilleurs endroits sur terre.

Ce sont les endroits que *Allah* agréé le plus car ce sont des lieux qui ont été édifiés pour l'adoration de *Allah*. C'est en effet dans les mosquées que l'on accomplit les prières, que l'on récite le *Qour'an*, que l'on se consacre à l'*i'tikaf* – la retraite dans la mosquée – ainsi que bien d'autres actes d'obéissance et de bienfaisance.

Mon frère musulman, les meilleurs endroits sur terre sont les mosquées. As-tu pris l'habitude de t'y rendre ? Est-ce que tu vas y faire retraite pour y accomplir des actes d'adoration ? Est-ce que ton cœur y est attaché ? Ou t'en es-tu détourné et négliges-tu de t'y rendre ?

Toi dont le cœur est attaché aux mosquées, à toi la bonne nouvelle, car si *Allah* le veut, tu seras à l'ombre du Trône au Jour du jugement, tout comme nous l'a appris notre bien-aimé, notre guide, lui qui est la cause de notre joie, notre maître *Mouhammad* ﷺ.

Si les gens savaient, mes frères de foi, ce que les mosquées comportent comme bienfaits et comme bénédictions, vous les verriez rivaliser pour s'y rendre. Mais nous sommes attristés par l'état de la plupart des gens qui n'entrent dans les mosquées qu'une fois par semaine, pour la prière du vendredi. Il y en a même qui n'y rentrent que deux fois par an, le jour de l'Aïd du *Fitr* et le jour de l'Aïd du sacrifice. Il n'est de préservation et de force que par *Allah*, et nous demandons à *Allah* qu'Il nous accorde ce qui comporte un bien pour nous.

Chers frères de foi, *Allah ta'ala* a accordé un grand honneur aux mosquées, Il les a honorées car ce sont des signes de la religion agréée par *Allah*. *Allah ta'ala* dit :

﴿ ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾ ﴾

(*dhalika waman you'adhhdhimou cha'a'ira l-Lahi fa'innaha min taqwa l-qouloub*) [sourate *Al-Hajj* verset 32] ce qui signifie : « **Celui qui glorifie les signes de la religion agréée par *Allah*, certes cela fait partie de la piété des cœurs.** » Alors glorifie les mosquées, mon frère croyant !

Évite de salir les mosquées avec des ordures, évite de les souiller de *najaçah*, car cela est interdit, c'est *haram*. Le Prophète ﷺ a dit :

(( إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدْرِ إِثْمًا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ ))

(*'inna hadhihi l-maçajida la taslouhou lichay'in min hadha l-bawli wala l-qadhari 'innama hiya lidhikri l-Lahi 'azza wajalla waqira'ati l-Qour'an*) [rapporté par *Mousslim*] ce qui signifie : « **Certes ces mosquées ne sont pas faites pour qu'on y urine ni pour qu'on les salisse, elles sont faites pour l'adoration de *Allah* 'azza wajall et la récitation du *Qour'an*.** »

Cher frère croyant, participe au nettoyage des mosquées, à les parfumer avec de l'encens, par exemple avec du *louban* ou du *oud*, qui étaient utilisés pour encenser la mosquée du Messager de *Allah* depuis l'époque de *Oumar Ibnou l-Khattab* jusqu'à nos jours, et ce, chaque vendredi.

Chers frères de foi, regardez l'honneur que comporte le fait d'entretenir les mosquées. *Abou Hourayrah*, que *Allah* l'agrée, disait qu'une femme noire faisait partie de celles qui nettoyaient la mosquée. Mais le Messager de *Allah* l'avait perdue de vue et avait demandé de ses nouvelles. Ils lui avaient répondu qu'elle était décédée. Il leur dit alors :

(( أَفَلَا كُنْتُمْ ءَاذَنْتُمُونِي ))

(*afala kountoum 'adhantoumouni*) ce qui signifie : « **Pourquoi ne m'avez-vous pas informé ?** » *Abou Hourayrah* a dit : « *C'est comme s'ils n'avaient pas accordé une grande importance à cette femme.* » [Le Prophète] leur alors dit :

(( دُلُونِي عَلَى قَبْرِهَا ))

(*doullouni 'ala qabriha*) ce qui signifie : « **Indiquez-moi sa tombe.** » Alors le Prophète ﷺ a fait la prière en sa faveur, puis il a dit :

(( إِنَّ هَذِهِ الْقُبُورَ مَمْلُوءَةٌ ظُلْمَةً عَلَى أَهْلِهَا وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُنَوِّرُهَا لَهُمْ بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ ))

(*inna hadhihi l-qouboura mamlou'atoun dhoulmatan 'ala 'ahliha wa'inna l-Laha 'azza wajalla younawwirouha lahoum bisalatī 'alayhim*) ce qui signifie : « **Certes, ces tombes sont emplies d'obscurité pour ceux qui s'y trouvent, mais Allah 'azza wajall les leur éclaire par ma prière en leur faveur.** »

Cher frère croyant, ne fais pas de commerce dans la mosquée pour vendre ou acheter, car cela est déconseillé, les mosquées ne sont pas des marchés. Le Messager de *Allah* ﷺ a dit :

(( إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ فِيهِ الضَّلَاةَ فَقُولُوا لَا رَدَّ اللَّهُ عَلَيْكَ ))

(*'idha ra'aytoun man yabi'ou 'aw yabta'ou fi l-masjidi faqoulou la 'arbaha l-Lahou tijaratak wa'idha ra'aytoun man yanchoudou fihi d-dallata faqoulou la radda l-Lahou 'alayk*) [rapporté par *At-Tirmidhiyy*] ce qui signifie : « **Lorsque vous voyez quelqu'un qui vend ou achète dans la mosquée, dites que Allah fasse que ton commerce ne sois pas gagnant, et si vous voyez quelqu'un qui cherche un objet en faisant une annonce à haute voix dans la mosquée, alors dites-lui que Allah fasse que tu ne le retrouves pas.** »

Mon frère musulman, quand tu sors pour te rendre à la mosquée, rappelle-toi l'invocation que l'on fait lorsqu'on sort pour aller à la mosquée. *Ahmad* et d'autres ont rapporté que le Prophète ﷺ a dit :

(( مَنْ قَالَ إِذَا خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ وَبِحَقِّ مَمَشَايَ هَذَا فَإِنِّي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَلَا بَطْرًا وَلَا رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً، خَرَجْتُ اتَّقَاءَ سَخِطِكَ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ فَاسْأَلُكَ أَنْ تُنْقِذَنِي مِنَ النَّارِ ))

وَتَعْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، أَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ - أَيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - وَاسْتَغْفَرَ لَهُ  
(( سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ ))

(man qala 'idha kharaja mina l-masjid : Allāhoumma 'inni 'as'alouka bihaqqi s-sa'ilīna 'alayka wabihaqqi mamchaya hadha fa'inni lam 'akhrouj 'acharan wala bataran wala riya'an wala soum'ah, kharajtou t-tiqa'a sakhatika wabtigha'a mardatik fa'as'alouka 'an tounqidhani mina n-nari wataghfira li dhounoubi 'innahou la yaghfirou dh-dhounouba 'il-la 'Ant 'aqbala l-Lahou 'alayhi biwajhihi - 'ay radia l-Lahou 'anhou - wastaghfara lahous sab'ouna 'alfa malaka) ce qui signifie : « **Celui qui dit lorsqu'il sort pour se rendre à la mosquée** : - l'invocation en arabe ci-dessus signifiant - : "**Ô Allah, je Te demande, par le degré des vertueux qui T'invoquent et par le mérite de mes pas que je fais maintenant, car je ne suis sorti ni par orgueil, ni par vanité, ni par insincérité, ni par recherche d'une bonne réputation ; je suis sorti pour me préserver de Ton châtement et pour gagner Ton agrément, je Te demande de me préserver du feu de l'enfer et de me pardonner mes péchés, car certes, nul autre que Toi ne pardonne les péchés.**" Allah l'agrée et soixante-dix mille anges font des invocations de pardon en sa faveur. »

Quand tu entres dans la mosquée, rappelle-toi l'invocation que l'on fait lorsqu'on entre dans la mosquée, c'est celle qui a été rapportée du Prophète ﷺ qui disait quand il rentrait dans une mosquée :

(( بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاْفْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ ))

(bismi l-Lah, Allāhoumma salli 'ala Mouhammad, Allāhoumma ghfir li waftah li 'abwaba rahmatik) ce qui signifie : « **J'entre en citant le nom de Allah ; ô Allah, élève davantage en honneur et en degré Mouhammad ; ô Allah, pardonne-moi et ouvre-moi les portes de Ta miséricorde.** »

Puis tu accomplis deux rak'ah de salutation de la mosquée avant de t'asseoir, ensuite tu évoques ton Seigneur ou tu récites du *Qur'an* ou tu fais des invocations pour toi même et pour d'autres. En effet, les invocations sont exaucées entre l'appel à la prière - *al-'adhan* - et l'annonce de la prière - *al-'iqamah* -.

Et tant que tu es dans la mosquée, attache-toi aux bonnes conduites dans les mosquées, sans manquement ni exagération.

Ainsi, garde-toi d'exagérer comme certains qui interdisent de discuter dans la mosquée aux gens qui discutent de chose de la vie qui ne comportent pas de désobéissance. Il n'est pas correct de le leur interdire, tant qu'ils ne perturbent pas quelqu'un qui fait la prière ou quelqu'un qui récite le *Qur'an*. Il a été authentifié, d'après ce que rapporte *At-Tirmidhiyy*, que le Prophète était dans la mosquée avec un groupe de ses compagnons, la nuit, ses compagnons discutaient et se remémoraient les états des gens et ce qu'ils faisaient dans la *jahiliyyah*, puis ils riaient, et le Messager souriait.

Mais ce qui est interdit de dire à l'intérieur de la mosquée, c'est ce qu'il est interdit de dire à l'extérieur, qu'il s'agisse de la médisance et autre. Alors méfiez-vous des paroles qui ont été mentionnées par certains menteurs calomniateurs, qui calomnient la religion agréée par Allah puisqu'ils prétendent que le Prophète aurait dit que parler dans la mosquée consume les bonnes

actions comme le feu consume le bois. C'est un *hadith* mensonger qui a été totalement inventé et mensongèrement attribué au Messager de *Allah* ﷺ.

Oui, attachez-vous au long silence sauf pour dire du bien, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de la mosquée.

Prenez en compte vos frères dans la mosquée. Ne perturbez pas ceux qui font la prière, ni ceux qui récitent le *Qour'an*, ne leur faites pas de tort. *Al-Bayhaqiyy* a rapporté dans *As-Sounanou l-Koubra* ainsi que d'autres, que le Messager de *Allah* avait fait l'*i'tikaf* dans la mosquée. Ayant entendu les gens réciter le *Qour'an* à haute voix alors qu'il occupait une alcôve, il a ouvert le rideau et a dit :

(( أَلَا إِنَّ كَلِّكُمْ يُنَاجِي رَبَّهُ فَلَا يُؤْذِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَلَا يَرْفَعَنَّ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ ))

(*'ala 'inna koullakoum younaji Rabbah, fala you'dhiyanna ba'doukoum ba'dan wala yarfa'anna ba'doukoum 'ala ba'din fi l-qira'ati fi s-salah*) ce qui signifie : « **Sachez bien que chacun d'entre vous invoque son Seigneur, alors qu'aucun d'entre vous ne nuise aux autres et qu'aucun d'entre vous n'élève sa voix sur celle des autres lorsque vous récitez dans la prière.** »

Veille à éviter de nuire aux gens par de mauvaises odeurs, surtout le vendredi. Mon frère musulman, attache-toi au *ghousl* – la grande ablution – du vendredi, car c'est un acte fortement recommandé – *sounnah mou'akkadah* –. Pour la prière du vendredi, mets tes vêtements blancs, coupe tes ongles, parfume-toi, et évite au préalable de manger de l'ail et des oignons. Le Prophète ﷺ a dit :

(( مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ وَالثُّومَ وَالْكَرَّاثَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَى مِمَّا يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ ))

(*man 'akala l-basala wath-thouma wal-karratha fala yaqrabanna masjidana fa'inna l-mala'ikata tata'adhha mimma yata'adhha minhou banou 'Adam*) [rapporté par *Mouslim*] ce qui signifie : « **Celui qui mange des oignons, de l'ail ou du poireau, qu'il ne s'approche pas de notre mosquée, car les anges sont incommodés par ce qui incommode les humains.** »

Le vendredi, veille à te rendre tôt à la mosquée, car la récompense est plus grande quand tu te rends plus tôt à la mosquée. Si jamais tu entres dans la mosquée alors que l'imam fait le discours, alors avant de t'asseoir accomplis deux *rak'ah* sans t'attarder, ensuite assieds-toi et ne parle à personne, car il est bien mentionné de ne pas le faire pendant le discours. Écoute l'orateur, écoute-le attentivement ; puis, lorsqu'il termine et qu'il descend du *minbar*, lorsque la prière est annoncée, alors lève-toi pour accomplir la prière avec le *khouchou*^ et le cœur présent à ce que tu fais, imagine que tu accomplis la dernière prière de ta vie.

Mes frères de foi, venez aux mosquées. Venez-y souvent et n'oubliez pas d'y faire l'*i'tikaf*, même pour un laps de temps court, car c'est un bien, un acte d'obéissance et c'est mieux que de perdre du temps dans la rue. Certes, ceux qui se rendent souvent dans les mosquées sont ceux qui croient en *Allah* et au Jour dernier, alors soyez nombreux dans les mosquées, ne les délaissez pas, protégez-les et encouragez autrui à s'y rendre.

Et quand tu quittes la mosquée, alors dis l'invocation de sortie qui a été rapportée du Messager de *Allah* ﷺ, à savoir :

(( بِسْمِ اللّٰهِ اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ اللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ فَضْلِكَ ))

(*bismi l-Lah, Allahoumma salli ^ala Mouhammad, Allahoumma ftah li 'abwaba fadlik*) ce qui signifie :  
« **Je sors en citant le nom de Allah, ô Allah, élève davantage Mouhammad en honneur et en degré, ô Allah, ouvre-moi les portes de Ta grâce.** »

Que *Allah* t'exauce et t'accorde des bienfaits. Je demande à *Allah tabaraka wata^ala* de nous inspirer ce qui est correct et de nous accorder la réussite pour accomplir ce qu'Il agrée.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

### Second Discours<sup>2</sup> :

*Al-hamdou lil-Lahi*  
*was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadir raçouli l-Lah ;*  
*ya ^ayyouha l-ladhina ^amanou t-taqou l-Lah.*  
*Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

---

<sup>2</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi^iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.